

# MICROFILTRAZIONE JUCLAS



## IL CONTROLLO DEL PROCESSO A PORTATA DI MANO

Nel campo alimentare la microfiltrazione è la tecnica essenziale per migliorare e difendere la qualità del prodotto. Migliorare, rimuovendo gli inquinanti di tipo inorganico (particellare) e di tipo organico (microrganismi) responsabili di alterazioni organolettiche, di intorbidamenti e prolungando quindi la durata del prodotto nel tempo.

Difendere, impedendo che agenti inquinanti esterni (provenienti dall'ambiente, dagli impianti, dai fluidi di servizio...) possano intervenire nel processo, alterando la qualità raggiunta.

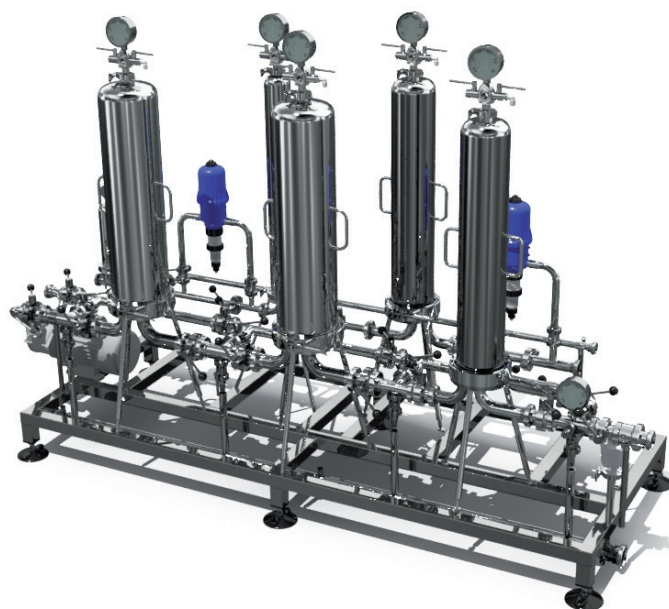
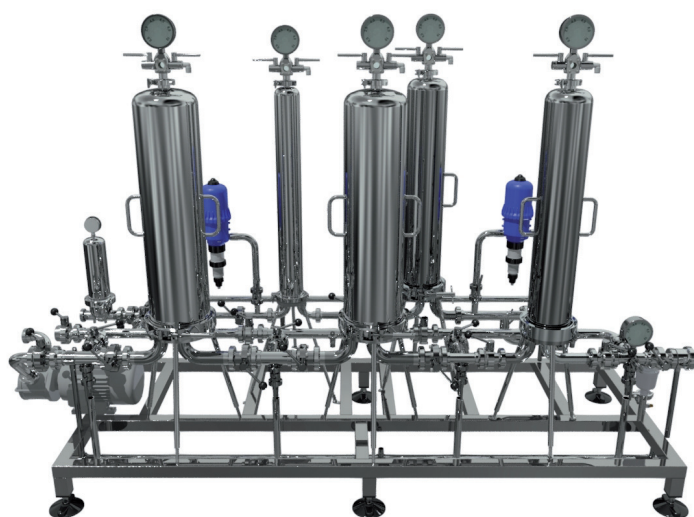
A ciò si deve unire il principio che la microfiltrazione ha l'obbligo di rispettare l'integrità del prodotto di partenza senza impoverirlo delle sue qualità. Vason group è in grado di fornire le soluzioni più idonee ad ogni singola esigenza, fin dalle applicazioni più semplici: il primo passo è la progettazione di impianti che semplicemente per il loro lay-out, impediscano il verificarsi delle non conformità; il secondo di scegliere i materiali più performanti per ogni singola applicazione. La scelta delle cartucce di microfiltrazione andrà di pari passo al dimensionamento dell'impianto.

### PREVENZIONE INTASAMENTI E PROCEDURE DI RIGENERAZIONE

Vason Group con la propria divisione detergenza è disponibile a fornire informazioni sulla rigenerazione degli elementi filtranti ed in generale sulla loro gestione al fine di assicurarne la durata, l'economicità di processo e la certezza di una sterilità in bottiglia. Sono disponibili anche approfondimenti e soluzioni impiantistiche (Q.F.T.) che riguardano l'esecuzione dei test di filtrabilità sul vino, verifica indispensabile nel prevenire gli intasamenti precoci degli elementi filtranti e la verifica dell'integrità degli stessi per una corretta gestione delle fasi di microfiltrazione e rispetto delle proprietà qualitative del vino.

### VANTAGGI

- accuratezza assoluta nella realizzazione degli impianti;
- esecuzione sanitaria delle saldature;
- progettazione di lay-out personalizzati e sicuri;
- gestione dei servizi (linea acqua, gas, vapore);
- ampia scelta di accessori;
- valvole automatizzabili;
- possibilità di dosare in linea i detergenti ed i sanificanti;
- impianti fissi o carrellati;
- possibile dosaggio della gomma arabica a valle della filtrazione;
- certificazione Hygiene UNI EN 1672-2:2009.



**JU.CLA.S.**  
JUICE CLARIFICATION SYSTEMS



## MIKROFILTRATION JUCLAS

### PROZESSÜBERWACHUNG LEICHT GEMACHT

Die Mikrofiltration stellt im Lebensmittelbereich eine grundlegende Technik zur Verbesserung und zum Schutz der Produktqualität dar. Eine Verbesserung erfolgt durch Eliminieren anorganischer (Schwebstoffe) und organischer (Mikroorganismen) Schadstoffe, die zu organoleptischen Veränderungen sowie Trübungen führen. damit wird die Haltbarkeit des Produkts verlängert.

Der Schutz besteht dadurch, dass externe Schadstoffe (aus der Umwelt, von den Anlagen usw.) in den Prozess eingreifen und die erreichte Qualität beeinträchtigen können. Hinzu kommt noch der Grundsatz, wonach bei der Mikrofiltration zwingend die Unversehrtheit des Ausgangsprodukt erhalten bleiben muss und seine Qualität nicht verringert werden darf. Vason Group ist in der Lage, für jede Anforderung, selbst für ganz einfache Anwendungen, die beste Lösung bereitzustellen: Am Beginn steht die Projektierung der Anlage, die allein durch ihr Layout das Auftreten von Fehlern verhindert. Darauf folgt die Auswahl der leistungsfähigsten Materialien für jede einzelne Anwendung. Die Auswahl der Mikrofiltrations-patternen erfolgt Hand in Hand mit der Dimensionierung der Anlage.

### VERSTOPFUNGSSCHUTZ UND REGENERATIONSVERFAHREN

Vason Group kann mit der unternehmensinternen Reinigungsmittel-Sparte Informationen zur Regeneration der Filterelemente und im Allgemeinen für ihre Behandlung im Sinne einer langen Lebensdauer sowie der Prozesswirtschaftlichkeit und der sichergestellten Sterilität in der Flasche bereitstellen.

Außerdem stehen weiterführende Unterlagen und Anlagenlösungen (Q.F.T.) bezüglich der Ausführung von Filtrierbarkeitstests am Wein zur Verfügung. Diese sind unerlässlich, um vorzeitiges Verlegen der Filterelemente zu verhindern und um ihre Unversehrtheit zu prüfen, damit die Mikrofiltration korrekt durchgeführt werden kann und die Qualitätsmerkmale des Weins beibehalten werden.

### VORTEILE

- Absolute Präzision bei der Umsetzung der Anlage;
- Den Gesundheitsstandards entsprechende Schweissungen;
- Persönlich abgestimmte und sichere Layouts;
- Steuerung der Leitungen (Wasser, Gas, Dampf);
- Reichhaltige Auswahl an Zubehör;
- Automatisierbare Ventile;
- Reinigungs- und Desinfektionsmittel können gleichzeitig dosiert werden;
- Feststehende Anlagen oder bewegliche Anlagen;
- Möglichkeit der Dosierung von Gummi arabicum nach der Filtration;
- Hygienezertifizierung UNI EN 1672-2:2009.

INNOVATIVE TECHNOLOGIEN FÜR DIE  
WEINHERSTELLUNG



## JUCLAS MICROFILTRATION

### CONTROL PROCESS IN YOUR HANDS

In the beverage industry, microfiltration is essential to improve and maintain the quality of the product. It improves the product by removing inorganic (particles) and organic (microorganisms) pollutants responsible for organoleptic alterations and turbidity and thus prolongs the product's shelf life.

It maintains the quality of the product by shielding it from external contaminants (from the environment, machines, utility fluids...) that may intervene in the process altering its quality.

It is important to note that the principle of microfiltration should preserve the integrity of the raw material without reducing its quality. The vason group is capable of providing the appropriate solutions to every single need, starting with the simplest application: the first step is the planning of the machinery's layout so as to prevent the onset of non-conformities. The second step is to choose the materials that will best enhance every single application. The choice of the microfilter cartridges will depend on the dimensions of the machinery.

### CLOGGING PREVENTION AND REGENERATION PROCEDURES

Vason Group with its cleaning division is willing to provide information on the regeneration and management of the filtering elements in general to assure the duration, efficiency of the process, and the certainty of sterilized bottles.

Further in-depth information and system solutions (Q.F.T.) Are also available concerning wine filtration tests, and are indispensable in preventing early clogging of filtering elements and checking the same for the proper management of the microfiltration processes and the preservation of the qualitative properties of wines.

### ADVANTAGES

- absolute accuracy in the construction of the facilities;
- hygienic completion of welded parts;
- personalized and safe planning of layouts;
- management of services (water, gas, and steam/vapour lines);
- wide selection of accessories;
- possibility of automizing valves;
- possibility of dosing detergents and sanitizers along the production line;
- stationary or movable machinery;
- possibility of determining the dosage of gum arabic at the end of the filtration;
- hygiene certification UNI EN 1672-2:2009.

INNOVATIVE WINE TECHNOLOGIES



## MICROFILTRATION JUCLAS

### LE CONTRÔLE DU PROCESS À PORTÉE DE MAIN

Dans le secteur alimentaire, la microfiltration est une technique essentielle pour améliorer et préserver la qualité du produit. Améliorer, en éliminant les contaminants inorganiques (particules) et organiques (micro-organismes) responsables d'altérations organoleptiques, de casses, prolongeant ainsi la durée de vie du produit.

Protéger, en empêchant que des agents contaminants extérieurs (provenant de l'environnement, des systèmes, des fluides de service...) puissent intervenir dans le processus et modifier la qualité obtenue.

À cela, il convient d'ajouter le principe que la microfiltration doit obligatoirement respecter: l'intégrité du produit de départ sans appauvrir ses qualités. Vason group est à même de fournir les solutions les plus adaptées à chacune de vos exigences, à commencer par les applications les plus simples: la première étape est la conception de systèmes dont la configuration permet d'empêcher toute non-conformité; vient ensuite la sélection des matériaux les plus performants pour chaque application. Le choix des cartouches de microfiltration se fait en même temps que le dimensionnement du système.

### PRÉVENTION DES COLMATAGES ET PROCÉDURES DE RÉGÉNÉRATION

Par l'intermédiaire de sa division nettoyage, vason group peut vous fournir des informations sur la régénération des éléments filtrants et, plus généralement, sur leur gestion afin de garantir leur durée de vie, l'économie du process et la certitude d'une stérilité en bouteille.

Des approfondissements et systèmes (Q.F.T.) Sont également disponibles sur la réalisation des tests de filtrabilité du vin: une vérification indispensable pour empêcher tout colmatage précoce des éléments filtrants et la vérification de leur intégrité pour une bonne gestion des phases de microfiltration et pour le respect des propriétés qualitatives du vin.

### AVANTAGES

- précision absolue dans la réalisation des systèmes;
- soudures conformes aux normes sanitaires;
- conception d'une configuration personnalisée et sûre;
- gestion des services (ligne eau, gaz, vapeur);
- large gamme d'accessoires;
- possibilité d'automatiser les vannes;
- possibilité de doser sur la ligne les détergents et nettoyeurs;
- systèmes fixes ou sur roues;
- possibilité de doser la gomme arabique en aval de la filtration;
- certification hygiène UNI EN 1672-2:2009.

TECHNOLOGIES INNOVATIVES POUR LE VIN



## MICROFILTRACIÓN JUCLAS

### EL CONTROL DEL PROCESO AL ALCANCE DE LA MANO

En el ámbito de la alimentación, la microfiltración es la técnica básica para mejorar y conservar la calidad del producto. Una mejora que se consigue eliminando los contaminantes de tipo inorgánico (partículas) y orgánico (microorganismos) responsables de las alteraciones organolépticas, del enturbiamiento, y aumentando así la duración del producto en el tiempo.

La defensa, impidiendo que agentes contaminantes externos (provenientes del entorno, las instalaciones, los fluidos empleados...) puedan afectar al proceso, alterando la calidad final.

A esto debe sumarse el principio de que la microfiltración debe respetar la integridad del producto de partida sin que pierda sus cualidades. Vason Group ofrece las mejores soluciones para cada necesidad, con las aplicaciones más sencillas: el primer paso es planificar instalaciones que ya únicamente por su diseño garanticen el buen control del cumplimiento; el segundo es elegir los materiales más eficaces para cada aplicación. La elección de los cartuchos de microfiltración se hará conforme al dimensionamiento de la instalación.

### PREVENCIÓN DE OBSTRUCCIÓN Y PROCEDIMIENTO DE REGENERACIÓN

Vason Group con su División de Detergente está a disposición para ofrecer la información sobre regeneración de los elementos filtrantes, y en general sobre su gestión con el fin de garantizar su duración, economía del proceso y garantía de esterilidad en la botella.

También se proporcionan más detalles y soluciones de instalación (Q.F.T.) referentes a la realización de pruebas y filtración en el vino, comprobación indispensable para evitar la rápida obstrucción de los elementos filtrantes y poder comprobar su integridad para la correcta gestión de las fases de microfiltración y respeto de las propiedades cualitativas del vino.

### VENTAJAS

- total detalle en la realización de las instalaciones;
- ejecución sanitaria de las soldaduras;
- proyecto de diseño personalizado y seguro;
- gestión de servicios (línea de agua, gas, vapor);
- amplia selección de accesorios;
- válvulas automatizables;
- posibilidad de dosificar en línea los limpiadores y esterilizantes;
- instalaciones fijas o móviles;
- posible dosificación de la goma arábica tras la filtración;
- certificación higiene UNI EN 1672-2:2009.

TECNOLOGÍAS INNOVATIVAS PARA EL VINO

**JU.CLA.S.**  
JUICE CLARIFICATION SYSTEMS

JU.CLA.S. S.r.l.  
via Mirandola, 49/A - ZAI  
37026 Settimo di Pescantina (VR) IT  
Tel. +39 045 6702595 - Fax +39 045 6750691  
infojuclas@vason.it - [www.vason.com](http://www.vason.com)